



# CONFEDERACIÓN AMERICANA DE TIRO

## SHOOTING CONFEDERATION OF THE AMERICAS

### COMITÉ EJECUTIVO

PRESIDENTE HONORARIO **Olegario Vázquez Raña**

PRESIDENTE	Carlos Silva Monterroso	GUA	Vocales	José Mera	DOM
SECRETARIO GENERAL TEMP.	Gerardo Trotta	VEN		Juan Carlos Fuenzalida	CHI
VICEPRESIDENTES	Gerardo Trotta	VEN		Julio Oscar Escalante	ARG
	Rafael Guerra Mollinedo	CUB		Reynaldo Irizarry	PUR
	Jorge Peña	MEX		Joselito Padilla	ECU
				Alex Tanaka	COL
DIRECTOR TÉCNICO	Robert Mitchell	USA			
SEC. FINANZAS Y TESORERO	Francisco Ramos	ESA			

Guatemala, 21 julio del 2020

CAT 2020-22

### PRIMER CAMPEONATO PANAMERICANO DE TIRO HASTA EL 2021

En una votación dividida, el Comité Ejecutivo de la CAT, atendiendo a la solicitud del Sr. Francisco Boza, Presidente de la Federación Peruana de Tiro, acordó posponer, una vez más, la realización del Primer Panamericano de Tiro, ahora hasta el 2021, en una fecha aún por definir, siempre y cuando, para entonces, pueda garantizarse la salud de todos los participantes y los vuelos aéreos se encuentren sin restricciones en su operación.

De no contarse con estas garantías, este Primer Panamericano, se incluirá en la programación del siguiente ciclo olímpico y deberá realizarse en el 2024.

Sabemos del esfuerzo y gastos incurridos en la preparación de este campeonato por parte de su Presidente y de toda la Federación Peruana, para que este Primer Panamericano sea un éxito. En nombre de todas las federaciones de América, nuestro agradecimiento por ello.

### **FIRST PANAMERICAN SHOOTING CHAMPIONSHIP POSTPONED UNTIL 2021**

*In a Split decision, CAT Executive Committee, attending the request of Mr. Francisco Boza, President of Federation Peruana de Tiro, agrees once more, to postpone the First Panamerican Shooting Championship until 2021, in a date to be decided, if, by then, guarantees of the health and wellbeing of all participants prevails and the necessary travel facilities are provided without restrictions.*

*Otherwise, this first panamerican competition will be part of the next Olympic cycle program and must be organized in 2024.*

*We know about the financial efforts already incurred by President Boza and his Federation, to secure a successful First Panamerican Championships. On behalf of all American federations, our gratitude.*

## **LA ISSF CANCELA SU ASAMBLEA GENERAL DE ESTE AÑO DEBIDO A LA PANDEMIA**

La Federación Internacional de tiro ISSF, ha cancelado la Asamblea General de este 2020, debido a la crisis provocada por el coronavirus.

La asamblea debía llevarse a cabo en Múnich este noviembre 21, pero la mayoría de federaciones miembros, votaron por dejar en manos del Consejo y Ejecutivo, llevar a cabo video conferencias en lugar de una Asamblea General virtual, tomando en consideración los riesgos y restricciones actuales.

Esto permitirá discusiones mas detalladas de los informes administrativos de las actividades de la ISSF y de otros asuntos específicos de interés para las federaciones miembros, evitando los problemas que puedan surgir, como fallas técnicas, barrera de idiomas y diferencias horarias.

Los miembros de la ISSF recibieron un cuestionario sobre posibles opciones de llevar a cabo el evento y el Comité Ejecutivo aceptó la decisión mayoritaria, de que la Asamblea no podía llevarse a cabo debido a la crisis del COVID-19.

La Asamblea General de este año, no contempla elecciones, ya que el Presidente Vladimir Lisin asumió en el 2018 y podrá optar a ser reelecto en el 2022.

### ***The International Shooting Sport Federation (ISSF) has cancelled its 2020 General Assembly because of the coronavirus pandemic.***

*The meeting had been due to take place in Munich from November 21, but the majority of Member Federations said it would be more rational to hold continental video meetings instead of the 2020 General Assembly, taking into account the existing risks and restrictions.*

*This will allow for a more detailed discussion of management reports on current ISSF activities and specific issues of concern to Member Federations while avoiding possible problems due to technical failures, language barriers, and time differences, the ISSF said.*

*Members of the ISSF had been surveyed on possible options for holding the event and the ISSF Executive Committee agreed with the majority, who felt it could not be staged due to the COVID-19 crisis.*

*This year's ISSF General Assembly was not an elective meeting as Vladimir Lisin became President in 2018 and is up for re-election in 2022.*

## **JUEGOS OLIMPICOS JUVENILES DAKAR 2022 SERAN HASTA EL 2026**

El Comité Olímpico Internacional, anunció que los Juegos de Verano Juveniles del 2022 en Dakar, han sido retrasados hasta el 2026.

En medio de la crisis causada por la pandemia, el Presidente del COI, Thomas Bach, informó que de mutuo acuerdo, a solicitud del Presidente de Senegal, Macky Sall, el primer evento olímpico a realizarse en Africa ha sido pospuesto.

La decisión fue aprobada por el Comité Ejecutivo del COI durante su última video reunión, y fue ratificada durante su Sesión, también remota, el pasado viernes 17 de julio.

El COI informó que el retraso hasta el 2026, es el resultado de los retos operativos que el COI, los comités olímpicos nacionales (CONs) y las Federaciones Internacionales (IFs) están enfrentando tras el retraso de posponer los Juegos Olímpico de Tokio 2020.

### **DAKAR 2022 YOG POSTPONED UNTIL 2026**

*The 2022 Summer Youth Olympic Games in Dakar have been pushed back by four years to 2026, the International Olympic Committee (IOC) has announced.*

*Amid widespread disruption caused by the coronavirus pandemic, IOC President Thomas Bach said the organisation had mutually agreed to postpone the first Olympic event to be held in Africa following a request from Senegal President Macky Sall.*

*The decision was approved by the IOC Executive Board during its latest remote meeting and will be given the green light by the Session on Friday (July 17).*

*The IOC said the postponement results from the large scale of the operational challenges which the IOC, the National Olympic Committees (NOCs) and the International Federations (IFs) are facing following the postponement of the Olympic Games Tokyo 2020.*

### **PRIMEROS JUEGOS PANAMERICANOS JUNIOR EN CALI , COLOMBIA AHORA DEL 10 AL 20 DE SEPTIEMBRE DEL 2021**

La CAT tenía previsto utilizar los Primeros Juegos Panamericanos Junior, cuyas nuevas fechas de celebración, Panam Sports anunció serán del 10 al 20 de Septiembre del 2021, en la ciudad de Cali, para disputar los 8 cupos a Dakar, tal y como fueron distribuidos en las 3 primeras ediciones en Singapur 2010, Nanjing 2014 y Buenos Aires 2018.

El programa de competencias de Cali, será el mismo que se utiliza en los Juegos Olímpicos Juveniles: eventos individuales y parejas mixtas en Rifle y Pistola de Aire. El Delegado Técnico de la CAT, el Sr. Oscar Martínez (VEN) se encuentra elaborando el Manual Técnico de Competencias junto al Comité Organizador, y Panam Sports, estará convocando próximamente a todos los CONs de América a participar en estos Primeros Juegos Panamericanos Junior.

Finalmente, se que algunos puedan pensar que toda esta planificación sea inútil. Los tiempos actuales no son fáciles y en lo personal, en el seno de nuestras familias, las prioridades y preocupaciones son otras ahora. Comparto esa frustración.

Sin embargo, debemos ser entusiastas y conservar el optimismo. Creer que siempre habrá un mañana mejor. Ojalá y mas pronto de lo que creemos, podamos de nuevo, compartir buenos momentos en un campo de tiro.

**FIRST JUNIOR PANAM GAMES IN CALI, COLOMBIA  
NOW FROM 10TH TO 20TH OF SEPTEMBER OF 2021**

*CAT consider use the First Panamerican Junior Games, now officially scheduled from 10 to 20 of September 2021, in the city of Cali, to allocate the 8 quotas for Dakar, same procedure used in the first 3 editions in Singapore 2010, Nanjing 2014 and Buenos Aires 2018.*

*Cali shooting program, will be the same used in past YOG: individual and team mixed competitions, air guns only.*

*CAT Technical Delegate, Oscar Martinez (VEN) is working with the organizing committee preparing the Technical Manual, and soon, Panam Sports will send to all NOCs the official invitation to take part of the First Junior Panam Games.*

*Finally, I know that some of you can think that all this planning its just a waste. Daily challenges are not easy and along with our families, the priorities and troubles are different now. Share this frustration.*

*However, we must remain enthusiasts and preserve our optimism. Believe in a better future. Hopefully, sooner than we think, will share good moments in a shooting range.*



**Carlos Silva Monterroso**  
Presidente